



Qorti tal-Appell Kriminali

Onor. Imhalled Dr. Antonio Mizzi LL.D., Mag. Juris (Eu Law)

Appell Numru: 217/2015

Il-Pulizija

vs

David Nicholas Schembri

iben Paulino, imwield Svizzera, fit-30 ta' Dicembru, 1986, detentur tal-karta ta' l-identita'
numru 179987(M)

Illum 23 ta' Ottubru, 2018,

Il-Qorti,

Rat l-akkuzi dedotti kontra l-appellat David Nicholas Schembri quddiem il-Qorti tal-Magistrati
(Malta):

Talli fl-14 ta' Novembru 2012, u/jew f'xi dati qabel, għamel dikjarazzjoni falza bid-dokument
tad-Dwana **TDID Reference No. 2012601821339**, relatata ma' **Fattura No. 15001301** datata
29/8/2012.

B'dan id-dokument għamel dikjarazzjoni falza f'dak li jirrigwarda l-*Currency code*, fis-sens li l-
ammont dikjarat, għall-parti mill-merkanzija, u cioe' għall-tmien kaxxi bi prodotti dikjarati bħala

cards and paper articles kellu jkun bil-**Euro** u mhux bil-**USD**. B'konsegwenza ta' evażjoni ta' **€787** bhala **VAT**; liema ammont kien sussegwentement imħallas fis-6 ta' Mejju 2013 fuq talba mid-dipartiment tad-Dwana.

Il-merkanzija in kwistjoni, giet importata f'Malta fid-9/11/2012 u rilaxxata bid-dokument tad-Dwana fuq imsemmi.

Ukoll fuq talba tal-Kummissarju tat-Taxxi gie akkużat talli:

Fl-14 ta' Novembru 2012, u/jew f'xi dati qabel, għamel dikjarazzjoni falza bid-dokument tad-Dwana **TDID Reference No. 2012601821339**, relatata ma' **Fattura No. 15001301** datata 29/8/2012.

B'dan id-dokument għamel dikjarazzjoni falza f'dak li jirrigwarda l-**Currency code**, fis-sens li l-ammont dikjarat, għall-parti mill-merkanzija, u cioe' għall-tmien kaxxi bi prodotti dikjarati bħal*cards and paper articles* kellu jkun bil-Euro u mhux bil-USD. B'konsegwenza ta' evażjoni ta'

€787 bhala **VAT**; liema ammont kien sussegwentement imħallas fis-6 ta' Mejju 2013 fuq talba mid-dipartiment tad-Dwana.

Il-merkanzija in kwistjoni, giet importata f'Malta fid-9/11/2012 u rilaxxata bid-dokument tad-Dwana fuq imsemmi.

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) tal-4 ta' Mejju, 2015 fejn il-Qorti ma sabitx lil David Nicholas Schembri mhux ħati ta' l-imputazzjonijiet kollha dedotti kontra tiegħu u minnhom illiberatu skont il-liġi.

Rat ir-rikors tal-appellanti Avukat Generali minnu ppreżentat fit-22 ta' Mejju, 2015 fejn talab lil din il-Qorti jogħgobha tħassar u tirrevoka s-sentenza appellata, u minflok, in vista tal-kunsiderazzjonijiet supra ċitati, tgħaddi sabiex issib ħtija u tinfliggi fuq l-appellat dik il-piena idonea skont il-Liġi

Rat l-aggravji tal-appellanti u cioe':-

L-esponent irċieva mingħand il-Qorti tal-Maġistrati (Malta) l-atti flimkien ma' kopja tas-sentenza fl-ismijiet premissi u ħassu aggravat b'tali sentenza u għaldaqstant qiegħed jintavola dan l-umli appell;

Illi jirriżulta b'mod ċar u manifest li dan il-każ jittratta fuq dikjarazzjoni falza, magħmula mill-appellat, lid-Dwana ta' Malta relatata ma' merkanzija li ntbagħtet mill-Kumpannija **Artoz** li hija bbażata Lenzburg l-Iżvizzera relatata ma' prodotti ta' Stationery li giet ordnata mill-appellat. Li ġara kien li għalkemm fuq il-fattura hemm indikat l-ammont ta' **€19,236.81** fuq id-dokument tad-Dwana **TDID Reference No. 2012601821339** dan l-ammont ġie konvertit fil-munita tal-**Ewro** qabel ma ġie kkalkolat il-VAT meta oriġinarjament dan l-ammont kien ġa bil-munita tal-**Ewro** mill-bidu nett.

Issa l-ewwel Onorabbli Qorti fil-kunsiderazzjoni tagħha qabel ma għaddiet għas-sentenza appellata sostniet li l-artikolu **62(i)** juża l-kelma *knowingly* u s-subartkolu **(m)**, dejjem tal-**Kapitolu 37** tal-Liġijiet ta' Malta, juża l-frażijiet to his *knowledge or recklessly or knowingly or negligently* li dawna huma lkoll elementi tar-reati addebitati li trid tipprova l-prosekuzzjoni. Il-Qorti kompliet li l-prosekuzzjoni ssostni illi l-imputat kellu jkun passabbli għal dawn ir-reati peress illi kien huwa l-importatur. Pero' minn eżami akkurat tax-xhieda kollha mressqa mill-prosekuzzjoni, in partikolari **Patrick Cutajar**, ma hemm xejn x'jindika li l-imputat (minkejja li effettivament kien hu l-importatur) għamel xi haġa li kellha gġibu passabbli għar-reati addebitati. Hawnhekk fejn appuntu l-appellant Avukat Ġenerali, b'kull dovut rispettt lejn l-ewwel Onorabbli Qorti, mhux qed jaqbel mal-Qorti u dan minħabba r-raġunijiet segwenti:

Fl-ewwel lok jingħad li għalkemm mill-atti proċesswali jidher li l-Uffiċjal prosekutur tratta l-każ odjern fil-25 ta' Novembru 2014 il-Qorti għaddiet għas-sentenza propju fl-4 ta' Mejju 2015, ben 4 xhur wara u dana mingħajr ma kellha t-trattazzjoni finali tal-prosekuzzjoni traskritta u kwindi għad-dispożizzjoni tagħha sabiex setgħet tgħarbel kif jixraq dak li ntqal mill-prosekutur fit-trattazzjoni finali tiegħu, trattazzjoni li hi tanti kruċjali għall-istess prosekuzzjoni biex tipprova l-

każ tagħha. Fid-dawl tal-prinċipju stabbilit anke fil-proċedura nostrana *quod non est in acti non est in mundo* l-esponent wisq jibża' li minhabba t-trapass ta' żmien l-ewwel Onorabbli Qorti ma setgħetx tevalwa fl-intier tiegħu dak li kien imressaq mill-uffiċjal prosekutur stante illi s-sottomissjonijiet tiegħu ma jinsabux in atti, tant hu hekk li fil-konklużjoni tal-Qorti ma saret l-ebda referenza għal dak li ntqal mill-uffiċjal prosekutur fit-trattazzjoni tiegħu;

In oltre hekk wieħed juża l-buon sens u jirrifletti daqsxejn x'jigri fil-ħajja ta' kuljum, l-esponent jinsab ċert li hekk kif inhu mistenni, qabel mal-appellat, fil-vesti tiegħu ta' importatur, ikkonferma l-merkanzija in kwistjoni hu bilfors kellu jagħmel dawk il-kalkoli neċessarji, bħal ma' tagħmel kull persuna li tordna merkanzija minn barra, sabiex jistabilixxi x'inhuma dawk l-ispejjeż addizzjonali għax dawna finalment ha jirreflettu fuq il-valur tal-oġġett bi qliegħ, li jinkludu inter alia l-ispejjeż ta' *freight* u *taxxi dovuti*, speċjalment meta l-konsenja tkun waħda sostanzjali bħal din in d'eżamina. In vista ta' dan l-esponent appellant jinsab ċert li l-appellat żgur ma għamilx din l-ordni fl-għama u kien jaf mill-bidu nett l-ammont li kellu jithallas bħala taxxa dovuta u għaldaqstant kellu l-obbligu li jirraporta tali żball mal-mument li rrealizza li kien hemm żball fl-ammont ta' taxxa dovuta bħala VAT;

Jidher ċar li l-iżball in kwistjoni kien wieħed sempliċi fis-sens li hekk tkun involut direttament fl-imsemmija ordni ta' merkanzija, kif kien l-appellat fil-każ odjern, mill-ewwel tirrealizza x'kien l-iżball fis-sens illi l-ammont ta' **19,237**, li fuqu kellu jithallas il-VAT, ġie konvertit fil-munita **USD** meta suppost kellu jibqa' kif kien originarjament fil-fattura. L-esponent jinsab perpless għas-sempliċi raġuni li fil-fattura mertu tal-każ odjern li tinsab annetta mal-atti proċesswali senjatament a **fol 63 et seq**, l-ammont li hemm indikat hu dak ta' **€19,236.81** u għalhekk ma kienx hemm bżonn li tinqaleb minn **USD** għall-**Ewro**;

Dan qed jingħad u qed issir enfasi fuqha għax l-esponent ma jistgħax jifhem x'kienet ir-raġuni li fuq id-dokument tad-Dwana **TDID Reference No. 2012601821339** senjatament a **fol 39** tal-atti proċesswali dan l-ammont ġie konvertit fil-munita tal-**Ewro** meta l-fattura nnisifha kienet diġatindika l-prezzijiet bil-munita tal-**Ewro**. Għalkemm bħala *item price* fit-TDID hemm indikata l-figura ta' **19237**, li tinkombaċi mat-total li hemm indikat fl-imsemmija fattura, fl-istess TDID

taħt din il-figura hemm indikata l-munita USD tant hu hekk li l-19237 giet konvertit għall-munita tal-Ewro fl-ammont ta' **14864.01 bhala Customs Value meta dan diġa kien bl'Ewro.**

Madankollu haġa tal-ghegubijiet fuq l-istess dikjarazzjoni **TDID Reference No. 2012601821339**, relatata għall-istess fattura imma fuq item differenti, senjatament propju fuq il-paġna ta' qabel u kwindi a fol 38, il-currency code indikata hija dik tal-Ewro u mhux **USD**. L-esponent jishaq li ma jara l-ebda sens li l-istess dokument li jirrelata fuq l-istess konsenja l-ewwel jagħmel referenza għall-munita **Ewro** fuq item 1, bhala materjal ta' ħadid u plastik u fuq item 2 bhala materjal ta' karta jagħmel referenza għall-munita **USD** meta kull dokument li hemm preżentat jindika l-munita tal-Ewro. Fl-umli fehma tal-esponent dan ma jissarrafx fi żball ġenwin;

Illi in vista tas-suespost l-appellat kellu jinduna mill-ewwel b'dan l-iżball meta kien hu li mporta din il-konsenja u għamel il-kalkolazzjonijiet tiegħu minn qabel. Hawnhekk qed nitkellmu fuq ammont konsiderevoli ta' diskrepanza ta' kważi **€800** li aktar u aktar jagħti x'jifhem li l-appellat kellu jinduna b'tali żball. F'dan l-istadju l-importatur kellu l-obbligu li jagħmel il-verifiċi meħtieġa biex jikkonkludi jekk l-iżball kienx waqt il-kalkoli tiegħu qabel importazzjoni *de quo* jew waqt li kien qed jimla d-Dikjarazzjoni tad-Dwana **TDID Reference No. 2012601821339**.

Jekk l-appellat qua importatur ma tax każ għal dawn id-diskrepanzi jirrifletti l-għaġir *se mai* ta' **negliġenza** u **xjenza** li kien hemm xi haġa hażina u xorta waħda baqa' inadempjenti u madankollu in vista ta' dan kollu l-esponent b'umilta' jerga jtenni li dan l-aġir ma jikkwalifikax bhala **żball ġenwin** da parti tal-appellat għax meta wieħed jikkunsidra kollox jidher ċar li dan ma kienx sempliċiment lapsus calami għax kif ingħad għal bosta drabi f'dan il-każ għandna litteralment kelma mibdula f'ohra fl-intier tagħha u li bis-saħħa tagħha seta' jagħti l-każ li jkun hemm gwadann ta' madwar €800. Li kieku ma kienx għall-ufficjali tad-Dwana li jagħmlu l-verifiċi tagħhom dan l-imsejjaħ żball żgur li ma kienx jitla' f'wiċċ l-ilma. Hawnhekk l-esponent isaqsi d-domanda, x'kien jiġri li kieku l-ammont totali kien għola bi **€800** flok anqas?

Għaldaqstant indubjament isegwi illi l-liberatorja hekk kif erogata mill-ewwel Onorabbli Qorti għandha tiġi mħassra sabiex tinghata dik il-piena li tkun tirrefletti dik il-piena applikabbli skont id-dispożizzjonijiet tal-liġi rilevanti fir-rigward tar-reati addebitati fil-konfront tal-appellat; Di piu ai termini tad-disposizzjoni tal-liġi jsegwi li l-Ewwel Onorabbli Qorti kellha ssib ħtija fl-appellat

kemm taht l-Ordinanza tad-Dwana kif ukoll taht l-Att dwar it-Taxxa fuq il-Valur Mizjud hekk kif kienu lura fl-2012. F'dan ir-rigward jinghad li skont l-Ordinanza tad-Dwana hekk kif kienet lura fl-2012, senjatament l-artikolu 62 tal-Kapitolu 37 tal-ligijiet ta' Malta, kien jistipula li kemm -il darba persuna tinsab hatja tehel jew multa ekwivalenti ghal tlett darbiet l-ammont ta' dazju li ghandu jithallas fuq l-oggetti jew multa ta' €582.34 skont liema jkun l-akbar u kwindi peress li fil-kaz odjern ma kien hemm ebda ammont ta' dazju dovut ghandha tigi kkunsidrata bhala piena il-multa ta' €582.34. B'dana illi terz minn dan l-ammont ghandu jitqies bhala dejn civili addebitat lid-dipartiment tad-Dwana.

Fir-rigward tal-Att dwar it-Taxxa fuq il-Valur Mizjud, senjatament l-artikolu 80 tal-Kapitolu 406 tal-ligijiet ta' Malta jistipula li, minghajr preġudizzju ghal kull responsabbilita' li persuna jkollha taht l-Kapitolu 37, peress li l-artikolu 80 tal-Kapitolu 406 hu speċifikat ghar-reat marbut ma' importazzjoni ta' oggetti, fejn saħansitra ssir referenza ukoll ghall-artikolu 62 tal-imsemmi Kapitolu 37, meta l-persuna tinsab hatja tista' tehel jew multa li tkun ekwivalenti ghal tlett darbiet it-taxxa li jkollha tithallas jew multa ta' €350, skont liema tkun l-akbar, b'dana illi terz minn dak l-ammont ghandu jitqies bhala dejn civili dovut lill-Kummissarju tat-Taxxi, jew prigunerija ghal zmien ta' mhux izjed minn sentejn, jew ghal dik il-multa u prigunerija flimkien; u dana peress li kif ghadu kif intqal f'dan l-umli appell jidher car illi l-appellat xjentement, b'negligenza u/jew bla kont ghamel dikjarazzjoni falza fuq dokument tad-Dwana ghad-detriment kemm tad-Dwana stess kif ukoll ghad-Dipartiment tal-VAT peress li b'tali reat l-appellat kien ha jevadi €787 bhala VAT.

Rat l-atti kollha tal-kawza.

Semghet it-trattazzjoni tal-partijiet.

Rat il-fedina penali agġornata tal-appellant ezebita mill-prosekuzzjoni fuq ordni tal-Qorti.

Ikkunsidrat,

Illi dan l-appell gie intavolat mill- Avukat Ġenerali kemm fuq l-apprezzament ta' fatti magħmula mill-Ewwel Qorti u kif ukoll fuq il-piena imposta.

Illi hu prinċipju stabbilit fil-ġurisprudenza ta' din il-Qorti li din il-Qorti ma tid-disturbax l-apprezzament dwar il-provi magħmul mill-ewwel Qorti jekk tasal għal konklużjoni li dik il-Qorti setgħet raġonevolment u legalment tasal għall-konklużjoni li waslet għaliha. Fi kliem ieħor, din il-Qorti ma tibbdilx id-diskrezzjoni fl-apprezzament tal-provi magħmula mill-ewwel Qorti, iżda tagħmel apprezzament approfondit tal-istess biex tara jekk l-ewwel Qorti kinitx raġonevoli fil-konklużjoni tagħha. Jekk din il-Qorti tasal għall-konklużjoni li l-ewwel Qorti, fuq il-provi li kellha quddiemha, ma setgħetx raġonevolment tasal għall-konklużjoni li waslet għaliha, allura dik tkun raġuni valida, sabiex tbiddel dik id-diskrezzjoni u konklużjoni. F'dan il-kuntest wieħed jista' jara s-segwenti sentenzi:

Ir-Repubblika ta' Malta v. George Azzopardi deċiża fl-14 ta' Frar, 1989;

Il-Pulizija v. Carmel sive Chalmer Pace deċiża fil-31 ta' Mejju, 1991;

Il-Pulizija v. Raymond Psaila u Edward Ellul deċiża fit-12 ta' Mejju, 1994;

Il-Pulizija v. Amadeo Brincat u Martin Dimech deċiża fis-6 ta' Gunju, 1994;

Il-Pulizija v. Carmelo Schembri deċiża fit-28 ta' April, 1995;

Il-Pulizija v. Ezzawi Mehemed deċiża fit-3 ta' Novembru, 1995; u

Il-Pulizija v. Giovanni sive John Micallef deċiża fit-18 ta' Marzu, 2010; kollha appelli kriminali.

Aggravji:

Fl-ewwel Aggravju l-Avukat Ġenerali jargumenta li t-trattazzjoni ma ġietx traskritta u fis-sentenza mogħtija mill-Ewwel Qorti ma hemmx indikazzjoni dwar dak li ttratta l-Uffiċjal Prosekutur meta s-sentenza nġatat erbgha xhur wara.

- 1) Għalkemm ma hemmx traskrizzjoni tat-trattazzjoni l-Ewwel Qorti kienet ħadet in-notamenti tagħha u dawn jidhru fuq wara ta' a fol 151 tal-proċess.
- 2) Hija l-Ewwel Qorti li tiddeċidi jekk hemmx ħtieġa li tiġi rekordjata jew le t-trattazzjoni
- 3) Min-notamenti tal-istess Qorti miktubin jidher li l-Prosekuzzjoni rremttiet ruħha għal provi ešebiti u li l-appellat (f'dan l-istadju) 'kien proud u ma riedx jissetilja'.
- 4) Id-difiża qajmet ħames punti fit-trattazzjoni.

Jidher li dawn in-notamenti flimkien ma' ezami tal-proċess kienu biżżejjed biex l-Ewwel Qorti setgħet tilhaq id-deċiżjoni tagħha.

Dan l-aggravju mhux qed jiġi milqugħ.

Fit-tieni aggravju l-Avukat Ġenerali jressaq l-argument li bhala importatur l-appellat żgħur 'm'ghamilx l-ordni bl-ghama' u kellu jinduna mill-ewwel bl-iżball li kien hemm fl-ammont tat-taxxa dovuta u bhala VAT.

Fix-xhieda tiegħu quddiem l-Ewwel Qorti u kif ukoll fit-trattazzjoni quddiem din il-Qorti, l-appellat jinsisti li kienet l-ewwel darba li huwa ordna kollox DDP u għalih ma kellu ebda obbligu li jagħmel xi haġa. Huwa rċieva l-invoice, hallas u rċieva l-affarijiet fil-ħanut.

L-iżball kien fil-currency code a fol 37 il-currency code huwa EUR filwaqt li a fol 39 il-currency code giet immarkata bhala USD. Għall-Avukat Ġenerali dan ma kienx żball ġenwin iżda żball li sar b'negligenza għax b'dan l-iżball kien hemm diskrepanza ta' 800 Ewro.

Fix-xhieda tiegħu l-appellat jispjega li meta sar jaf li kien hemm din il-problema, u dan wara li għarfuh tad-dwana u tal-VAT huwa prova mill-aħjar li jista' jifhem x'kien ġara , infatti huwa jikkonferma anke fil-korrispondenza esebita li għaddiet bejn hu u bejn Mark Sacco il-burdnar li huwa qatt ma kien ikkonferma d-dokumenti u kien hemm nuqqas ta' ftehim bejn ta' Sullivan Shipping u Simon Kiefer, għax ta' Sullivan riedu l-konferma tad-dokumenti mentri Kiefer ta l-kunsens biex jiex jiġi intaxxat il-kont lil Logwin Switzerland u mhux id-dokumenti. Dan in-nuqqas ta' ftehim irriżulta f'taħwida. L-appellat jinfurmah lil Mark Sacco li huwa ma kien ikkonferma ebda document u di fatti ta' Sullivan Shipping baġtu l-korrispondenza fejn Kiefer ikkonferma l-kont. L-invoice hija ċara , għax l-ammonti mmarkati bl-Ewro kullimkien.

L-Avukat Ġenerali ma jhossx li kien hemm ġenwinita' fl-aġir tal-appellat anzi li kien hemm negligenza da parti tiegħu u li kieku dawk it-800 Ewro il-kontra l-appellat kien jinduna żgur.

Madankollu, għalkemm din il-Qorti hija konvinta li l-intenzjoni ma gietx pruvata, d-dubbru dejjem imur favur l-appellat u għaldaqstant din il-Qorti ma tistax ma taqbilx mal-konkluzjonijiet tal-Ewwel Qorti.

Ikkunsidrat ulterjorment

Illi mill-kompartament tal-appellat li jidher fid-dokumentazzjoni preżentata speċjalment fil-korrispondenza elettronika jirriżulta li l-iżball ma kienx min-naħa tiegħu u li kien ġenwin. Illi kienet l-ewwel darba li huwa ordna l-affarijiet DDP u huwa mingħalih kien għamel l-affarijiet sewwa u għaldaqstant ma hassux li għandu jammetti xi haġa li ma kienx għamilha hu.

F'dawn iċ-ċirkostanzi din il-Qorti taqbel mal-konkluzjonijiet milħuqa mill-Ewwel Qorti li l-element tal-intenzjoni ma ġiex pruvat mill-Prosekuzzjoni, anzi jirriżulta ampjament li kien hemm element ta' *bona fede* minn naħa tal-appellat.

Għaldaqstant din il-Qorti tiċhad l-Appell tal-Avukat Ġenerali u tikkonferma s-sentenza appellate.